AXAGON

INSTRUCTIONS FOR USE

(original)
revision 3.0

ACU-PQ22

PD 3.0 & QUICK CHARGE 3.0 Dual USB Output WALLCHARGER

ENG **Instructions for use** (original)
CZ **Návod k použití** (originál)
DE **Gebrauchsanweisungen** (Übersetzung)
DK **Brugsanvisning** (translation)
ESP **Instrucciones de uso** (traducción)
FIN **Käyttöohjeet** (käännös)
FR **Instructions d'utilisation** (traduction)
GR **Οδηγίες χρήσης** (μετάφραση)
HR **Upute za korištenje** (prijevod)
HU **Felhasználói kézikönyv** (fordítás)
IT **Istruzioni per l'uso.** (traduzione)
NL **Instructies voor gebruik** (vertaling)
PL **Instrukcja użycia** (tłumaczenie)
PT **Instruções de utilização** (translação)
RO **Instrucțiuni pentru utilizare** (traducere)
RU **Инструкция по эксплуатации** (транслация)
SK **Návod na použitie** (preklad)
SWE **Användarinstruktioner** (translation)
TR **Kullanım talimatları** (tercüme)
BG **Инструкции за Употреба** (превод)
CN 使用☒明(翻译)
ARA تعليمات الاستخدام (الترجمة)

EN

SAFETY AND CORRECT HANDLING

- Ensure that the output parameters of the adapter match the parameters of the powered device.

- Only use good quality and undamaged USB cables.

- Do not cross-connect the charging adapter outputs. Adapter damage may occur!

- Protect the adapter from high temperatures and mechanical damage.

- Use the adapter only in a dry environment.

- Protect it from water, do not use with wet hands, there is a risk of electric shock!

- Do not cover the adapter and allow access to air for sufficient cooling.

- The adapter may become hot during use, it is normal.

- If the adapter is damaged, disconnect it IMMEDIATELY and do not use it again!

- Do not disassemble, modify, or attempt to repair the adapter.

- If you do not use the adapter, unplug it.

- The adapter is for indoor use only and the mains voltage is 100 - 240V ~.

- Do not leave the adapter unattended.

CZ

BEZPEČNOST A SPRÁVNÉ ZACHÁZENÍ

- Ujistěte se, že výstupní parametry adaptéru odpovídají parametrům napájeného zařízení.

- Používejte pouze kvalitní a nepoškozené USB kabely.

- Nepropojujte výstupy nabíjecího adaptéru. Může dojít k poškození adaptéru!

- Chraňte adaptér před vysokými teplotami a mechanickým poškozením.

- Adaptér používejte jen v suchém prostředí.

- Chraňte jej před vodou, neobsluhujte mokrýma rukama, hrozí úraz elektrickým proudem!

- Nezakrývejte adaptér a zajistěte přístup vzduchu pro dostatečné chlazení.

- Adaptér se může při použití zahřívat, to je v pořádku.

- Je-li adaptér poškozen, OKAMŽITĚ jej odpojte a dále nepoužívejte!

- Adaptér nerozebírejte, neupravujte ani se nepokoušejte o opravu.

- Pokud adaptér nepoužíváte, odpojte jej.

- Adapter je určen pouze pro vnitřní prostory a síťové napětí 100 - 240V~.

- Neponechávejte zapnutý adaptér bez dozoru.

DE

SICHERHEIT UND RICHTIGER UMGANG

- Stellen Sie sicher, dass die Ausgangsparameter des Adapters den Parametern des Versorgungsgeräts entsprechen.

- Verwenden Sie nur hochwertige und unbeschädigte USB-Kabel.

- Verbinden Sie die Ausgänge des Ladeadapters nicht miteinander. Es kann zur Beschädigung des Adapters kommen!

- Schützen Sie den Adapter vor hohen Temperaturen und mechanischer Beschädigung.

- Verwenden Sie den Adapter nu in trockener Umgebung.

- Schützen Sie ihn vor Wasser, bedienen Sie ihn nicht mit nassen Händen, es besteht Stromschlaggefahr!

- Decken Sie den Adapter nicht ab, und sorgen Sie zur Gewährleistung ausreichender Kühlung für entsprechende Luftzufuhr.

- Der Adapter kann bei Verwendung warm werden, was normal ist.

- Wenn der Adapter beschädigt ist, trennen Sie ihn SOFORT vom Netz, und verwenden Sie ihn nicht weiter.

- Nehmen Sie den Adapter nicht auseinander, reparieren Sie ihn nicht, und versuchen Sie auch nicht, ihn zu reparieren.

- Wenn Sie den Adapter nicht benutzen, trennen Sie ihn vom Netz.

- Der Adapter ist nur für Innenräume und Netzspannungen von 100 - 240 V~ Bestimmt.

- Nicht unbeaufsichtigt eingeschaltet Adapter lassen.

DK

SIKKERHED OG KORREKT HÅNDTERING

- Sørg for, at adapterens udgangsparametrene stemmer overens med parametrene på den drevne enhed.

- Brug kun ubeskadigede USB-kabler af god kvalitet.

- Tilslut ikke forbindelsesadgangene på tværs. Adapterbeskadigelse kan forekomme!

- Beskyt adapteren mod høje temperaturer og mekaniske skader.

- Brug kun adapteren i et tørt miljø.

- Beskyt det mod vand - må ikke bruges med våde hænder, da der er risiko for elektrisk stød!

- Dæk ikke adapteren og lad luft komme ind for tilstrækkelig køling.

- Adapteren kan blive varm under brug - det er normalt.

- Hvis adapteren er beskadiget, skal du STRAKS afbryde forbindelsen og ikke bruge den igen!

- Adskil, modificer eller forsøg ikke at reparere adapteren.

- Hvis du ikke bruger adapteren, skal du tage den ud af stikket.

- Adapteren er kun til indendørs brug, og lysnettet er 100 - 240V ~.

- Lad ikke adapteren være uden opsyn.

ESP

SEGURIDAD Y MANIPULACIÓN CORRECTA

- Cerciórese de que los parámetros de salida del adaptador corresponden con los parámetros del equipo alimentado.

- Use solo cables USB de calidad y en perfectas condiciones.

- No interconecte las salidas del adaptador de carga. ¡Podría dañar el adaptador!

- Proteja el adaptador de temperaturas altas y daños mecánicos.

- El adaptador se debe usar solo en ambientes secos.

- Protéjalo contra el agua, no opere el equipo con las manos mojadas porque podría sufrir un accidente debido a la corriente eléctrica!

- No tape el adaptador, el aire debe entrar libremente para asegurar el enfriamiento adecuado.

- El adaptador puede calentarse durante el uso, eso es normal.

- ¡Si el adaptador está dañado, desconéctelo INMEDIATAMENTE y no continúe usándolo!

- No desarme el adaptador, no lo modifique, no intente repararlo.

- Desconecte el adaptador si no lo está usando.
- El adaptador es diseñado solo para usar en interiores donde la tensión del sistema está entre 100 y 240V.

- No deje desatendida adaptador de conmutación.

FIN

TURVALLISUUS JA OIKEANLAINEN KÄSITTELY

- Varmista, että adapterin lähtöparametrit vastaavat laitteen virtaparametreja.

- Käytä vain korkealaatuisia ja vahingoittumattomia USB-kaapeleita.

- Älä yhdistä latausadapterin ulostuloja ristikkäin. Soviitin voi vaurioitua!

- Suojaa adapteri korkeilta lämpötiloilta ja mekaanisilta vaurioilta.

- Käytä adapteria vain kuivassa ympäristössä.

- Suojaa vedeltä, älä käytä märillä käsillä, olemassa on sähköiskun vaara!

- Älä peitä adapteria tai estä ilmavirtaa riittävää jäähdytystä varten.

- Adapteri voi kuumentua käytön aikana, se on normaalia.

- Jos adapteri on vaurioitunut, irrota se välittömästi äläkä käytä sitä uudelleen!

- Älä pura, muokkaa tai yritä korjata adapteria.

- Jos et käytä adapteria, irrota se pistorasiasta.

- Adapteri on tarkoitettu vain sisäkäyttöön ja verkkojännite on 100 - 240 V ~.

- Älä jätä adapteria vartioimatta.

FR

SÉCURITÉ ET MANIEMENT CORRECT

- Vérifier si les paramètres de sortie de l'adaptateur correspondent aux paramètres du dispositif d'alimentation.

- Utiliser exclusivement les câbles USB de qualité qui ne sont pas endommagés.

- Ne pas interconnecter les sorties d'un adaptateur de chargement. L'adaptateur pourrait être endommagé !

- Protéger l'adaptateur contre les températures élevées et la détérioration mécanique.

- Utiliser l'adaptateur exclusivement à l'abri de l'humidité.

- Protéger-le contre l'eau, ne pas le commander aux mains mouillées, risque de choc électrique !

- Ne pas couvrir l'adaptateur et assurer l'accès de l'air pour le refroidissement suffisant.

- L'adaptateur peut se chauffer lors de l'utilisation, c'est correct.

- Si l'adaptateur est endommagé, il faut le débrancher IMMÉDIATEMENT et ne plus l'utiliser !

- Ne pas démonter, ne pas modifier et ne pas essayer de réparer l'adaptateur.

- Débrancher l'adaptateur si le dernier n'est pas utilisé.

- L'adaptateur est conçu pour être utilisé exclusivement à l'intérieur, tension d'alimentation 100 - 240V~.

- Ne laissez pas sans surveillance adaptateur commuté.

GR

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΣΩΣΤΟΣ ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ

- Βεβαιωθείτε ότι οι παράμετροι εξόδου του μετασχηματιστή ταιριάζουν με τις παραμέτρους της συσκευής που τροφοδοτείται.

- Χρησιμοποιείτε μόνο καλώδια USB καλής ποιότητας χωρίς ψθορές.

- Μην αλληλοσυνδέετε τις εξόδους φόρτισης του μετασχηματιστή. Μπορεί να γίνει ζημιά στον μετασχηματιστή!

- Προστατέψτε τον μετασχηματιστή από υψηλές θερμοκρασίες και μηχανικές ζημιές.

- Χρησιμοποιήστε τον μετασχηματιστή μόνο σε ξηρό περιβάλλον.

- Προστατέψτε τον από νερό, μην τον χρησιμοποιείτε με βρεγμένα χέρια καθώς υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

- Μην καλύπτετε τον μετασχηματιστή και επιτρέψτε την διοδο του αέρα έτσι ώστε να δροσίζεται επαρκως.

- Ο μετασχηματιστής μπορεί να ζεσταθεί κατά την διάρκεια της χρήσης, αυτό είναι φυσιολογικό.

- Αν ο μετασχηματιστής υποστεί ζημιά. Αποσυνδέστε τον ΑΜΕΣΩΣ και μην τον χρησιμοποιήσετε ξανά!

- Μην αποσυναρμολογήσετε, τροποποιήσετε ή προσπαθήσετε να επισκευάσετε τον μετασχηματιστή.

- ΑΝ δεν χρησιμοποιείτε τον μετασχηματιστή, βγάλτε τον από την πρίζα.

- Ο μετασχηματιστής είναι για χρήση μόνο σε εσωτερικό χώρο και η τάση πρέπει να είναι 100 - 240V ~.

- Μην αφήνετε τον μετασχηματιστή μόνο του.

HR

SIGURNOST I PRAVILNO RUKOVANJE

- Pripazite za izlazni parametri adaptera odgovaraju parametrima napajanog uređaja.

- Koristite samo kvalitetne i neoštećene USB kabele.

- Ne spajajte međusobno izlaze adaptera. Adapter se može jako oštetiti!

- Zaštitite adapter od visokih temperatura i mehaničkih oštećenja.

- Koristite adapter samo u suhom okruženju.

- Zaštitite ga od vode, nemojte koristiti mokrim rukama, postoji opasnost od strujnog udara!

- Ne prekrivajte adapter i dopustite pristup zraku za dovoljno hlađenje.

- Adapter se tijekom korištenja može zagrijati, to je normalno.

- Ako je adapter oštećen, ODMAH ga odspojite i nemojte ga više koristiti!

- Nemojte rastavljati, modificirati, ili pokušavati popraviti adapter.

- Ako adapter ne koristite, odspojite ga.

- Adapter je samo za unutarnju upotrebu, mrežni napon je 100 - 240V ~.

- Ne ostavljajte adapter bez nadzora.

HU

BIZTONSÁG ÉS KEZELÉS

- Győződjön meg róla, hogy az adapter kilépő paraméterei megfelelnek a táplált berendezés paramétereinek.

- Kizárólag minőségi és ép USB kábeleket használjon.

- Ne kapcsolja össze a tápadapter kimeneteit. Az adapter megsérülhet!

- Óvja az adaptert a magas hőmérsékletektől és mechanikus sérülésekkel szemben.

- Az adaptert kizárólag száraz környezetben használja.

- Óvja vízzel szemben, ne használja nedves kézzel, elektromos áramütés veszélyes!

- Soha ne takarja le az adaptert, és biztosítson levegőt a megfelelő hűtéshez.

- Az adapter használat közben melegedhet, ez standard tünet.

- Ha az adapter megsérült, HALADÉKTALANUL húzza ki, és ne használja tovább!

- Soha ne szerelje szét, ne alakítsa át, és ne próbálja megjavítani az adaptert.

- Ha nem használja az adaptert, húzza ki.

- Az adapter kizárólag belső térben, 100 - 240V~ hálózati feszültséggel használható.

- Ne hagyja felügyelet nélkül az adaptert!

IT

SICUREZZA E TRATTAMENTO ADEGUATO

- Assicurarsi che i parametri di ingresso dell'adattatore corrispondano ai parametri del dispositivo ricaricato.

- Utilizzare soltanto cavi USB di qualità e non danneggiati.

- Non collegare le uscite dell'adattatore di ricarica. Ciò può danneggiare l'adattatore!

- Proteggere l'adattatore dalle temperature elevate e dal danneggiamento meccanico.

- Utilizzare l'adattatore soltanto in ambiente asciutto.

- Tenerlo lontano dall'acqua, non maneggiarlo con le mani bagnate, c'è il rischio di scossa elettrica!

- Non coprire l'adattatore e garantire l'apporto di aria per un raffreddamento adeguato.

- Durante il funzionamento l'adattatore può riscaldarsi, ciò è normale.

- In caso di danneggiamento dell'adattatore scollegarlo IMMEDIATAMENTE e non utilizzarlo più!

- Non smontare l'adattatore, non modificarlo né cercare di ripararlo.

- Scollegare l'adattatore quando non è utilizzato.

- L'adattatore è destinato soltanto per gli spazi interni e le tensioni di reti nell'intervallo 100 - 240V~.

- Non lasciare incustoditi adattatore commutata.

NL

VEILIGHEID EN CORRECTE BEDIENING

- Controleer of de uitgangsparameters van de adapter overeenkomen met de parameters van het aangedreven apparaat.

- Gebruik alleen goede kwaliteit en onbeschadigde USB-kabels.

- Sluit de uitgangen van de laadadapter niet kruiselings aan. De adapter kan beschadigd raken!

- Bescherm de adapter tegen hoge temperaturen en mechanische schade.

- Gebruik de adapter alleen in een droge omgeving.

- Bescherm de adapter tegen water, gebruik hem niet met natte handen, er bestaat gevaar voor elektrische schokken!

- Dek de adapter niet af en zorg ervoor dat er lucht door kan voor voldoende koeling.

- De adapter kan tijdens het gebruik heet worden, dat is normaal.

- Als de adapter beschadigd is, koppel hem dan ONMIDDELLIJK los en gebruik hem niet meer!

- Demonteer, wijzig of probeer de adapter niet te repareren.

- Als u de adapter niet gebruikt, trek dan de stekker uit het stopcontact.

- De adapter is alleen voor gebruik binnenshuis en de netspanning is 100 - 240V ~.

- Laat de adapter niet onbeheerd achter.

PL

BEZPIECZEŃSTWO I PRAWIDŁOWA OBSŁUGA

- Trzeba się upewnić, że parametry wyjściowe adaptera odpowiadają parametrom urządzenia zasilanego.

- Trzeba stosować jedynie jakościowe i nieuszkodzone kable USB.

- Nie łączyć z sobą wyjść adaptera ładującego. Może dojść do uszkodzenia adaptera!

- Adapter chronić przed wysoką temperaturą i uszkodzeniem mechanicznym.

- Adapter stosować tylko w suchym środowisku.

- Chronić przed wodą, nie obsługiwać mokrymi rękoma, niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

- Nie zakrywać adaptera i zapewnić dostęp powietrza ze względu na wystarczające chłodzenie.

- Adapter może się podczas używania ogrzewać, to jest w porządku.

- Jeżeli adapter został uszkodzony, NATYCHMIAST trzeba go odłączyć i dalej nie używać!

- Adaptera nie demontować, nie modyfikować ani też nie starać się go naprawić.

- Jeżeli adaptera nie jest wykorzystany, trzeba go odłączyć.

- Adapter jest przeznaczony wyłącznie do przestrzeni wewnętrznych i napięcia sieciowego 100 - 240V~.

- Nie pozostawiaj adaptera włączony bez nadzoru.

PT

SEGURANÇA E MANUSEIO CORRETO

- Assegure-se de que os parâmetros de saída do adaptador correspondam aos parâmetros do dispositivo ligado.

- Utilize apenas cabos USB de boa qualidade e que não estejam danificados.

- Não entrecruze a conexão das saídas do adaptador de carregamento. Podem ocorrer danos no mesmo!

- Proteja o adaptador de altas temperaturas e danos mecânicos.

- Use o adaptador somente num ambiente seco.

- Proteja-o da água, não o utilize com as mãos molhadas, pois existem riscos de choque elétrico!

- Não cubra o adaptador e permita que o ar circule para um arrefecimento adequado e suficiente.

- O adaptador pode ficar quente durante o uso, é normal.

- Se o adaptador estiver danificado, desconecte-o IMEDIATAMENTE e não o use novamente!

- Não desmonte, modifique ou tente reparar o adaptador.

- Se não usar o adaptador, desconecte-o.

- O adaptador é apenas para uso interno e a tensão da rede é de 100 - 240V ~.

- Não deixe o adaptador sem supervisão.

RO

SIGURANȚA ȘI MANIPULAREA CORECTĂ

- Asigurați-vă că parametrii de ieșire ai adaptorului corespund parametrilor dispozitivului alimentat.

- Folosiți doar cabluri USB de calitate și nedeteriorate.

- Nu prelungiți ieșirile adaptorului de încărcare. S-ar putea deteriora adaptorul!

- Protejați adaptorul contra temperaturilor înalte și deteriorărilor mecanice.

- Folosiți adaptorul doar într-un mediu uscat.

- Protejați adaptorul contra apei, nu deserviți adaptorul cu mâinile umede, există pericol de electrocutare!

- Nu acoperiți adaptorul și asigurați accesul aerului pentru o aerisire suficientă.

- În cursul utilizării adaptorul se poate încălzi, acest lucru fiind în regulă.

- În cazul în care adaptorul este deteriorat, deconectați-l IMEDIAT și nu-l mai utilizați!

- Nu dezasamblați adaptorul, nu-l modificați și nu încercați să-l reparați.

- Dacă nu utilizați adaptorul, deconectați-l.

- Adaptorul este destinat doar spațiilor interioare și tensiunii de rețea de 100 - 240V ~.

- Nu lăsați adaptorul pornit nesupravegheat.

RU

БЕЗОПАСНОСТЬ И ПРАВИЛА ОБРАЩЕНИЯ

- Убедитесь, что выходные параметры адаптера соответствуют параметрам подключенного оборудования.

- Используйте только качественные и неповрежденные USB-кабели.

- Не соединяйте выходы зарядного адаптера. Это может привести к его повреждениям!

- Защищайте адаптер от высоких температур и механических повреждений.

- Используйте адаптер только в сухой среде.

- Защищайте его от воды, не обслуживайте мокрыми руками, грозит удар электрическим током!

- Не закрывайте адаптер и обеспечьте доступ воздуха для достаточного охлаждения.

- Адаптер может при использовании нагреваться, это нормально.

- Если адаптер поврежден, НЕМЕДЛЕННО отключите его и далее не используйте!

- Не разбирайте, не модифицируйте и не старайтесь ремонтировать адаптер.

- Если вы не используете адаптер, то отключите его.

- Адаптер предназначен только для внутренних помещений и напряжения сети 100 - 240 В~.

- Не оставляйте адаптер включен без присмотра.

SK

BEZPEČNOSŤ A SPRÁVNE ZAOBCHÁDZANIE

- Uistite sa, že výstupné parametre adaptéra zodpovedajú parametrom napájaného zariadenia.

- Používajte len kvalitné a nepoškodené USB káble.

- Neprepojujte výstupy nabíjacieho adaptéra. Môže dôjsť k poškodeniu adaptéru!

- Chráňte adaptér pred vysokými teplotami a mechanickým poškodením.

- Adaptér používajte len v suchom prostredí.

- Chráňte ho pred vodou, neobsluhujte mokrými rukami, hrozí úraz elektrickým prúdom!

- Nezakrývajte adaptér a zaistite prístup vzduchu pre dostatočné chladenie.

- Adaptér sa môže pri použití zahrievať, to je v poriadku.

- Ak je adaptér poškodený, OKAMŽITE ho odpojte a ďalej nepoužívajte!

- Adaptér nerozoberajte, neupravujte ani sa nepokúšajte o opravu.

- Ak adaptér nepoužívate, odpojte ho.

- Adaptér je určený len pre vnútorné priestory a sieťové napätie 100 - 240V ~.

- Nenechávajte zapnutý adaptér bez dozoru.

SWE

SÄKER OCH KORREKT HANTERING

- Försäkra att utfarts parametrarna av adaptorn passar med parametrarna på den drivna enheten.

- Använd bara bra kvalité och oskadade USB kablar.

- Kors koppla inte laddnings adapterns utfarter. Adapter skada kan då förekomma!

- Skydda adaptern från höga temperaturer och maskin skador.

- Använd adaptern bara i ett torrt klimat.

- Skydda den mot vatten, använd inte med blöta händer, det finns en risk för elektrisk chock!

- Täck inte över adaptorn och tillåt att luftas för effektiv kylning.

- Adaptorn kan bli varm under användning, det är normalt.

- Om adaptorn är skadad, koppla GENAST bort och använd inte igen!

- Plocka inte isär, modifiera, eller försök att laga adaptern.

- Ifall du inte använder adapterna, koppla ur den.

- Adaptern är för inomhus bruk endast och nätspänningen är 100 – 240V~.

- Lämna inte adaptern obevakad.

TR

GÜVENLİK VE DOĞRU KULLANIM

- Adaptörün çıkış parametrelerinin, güç verilmiş cihazın parametreleriyle aynı olduğundan emin olun.

- Sadece kaliteli ve hasarsız USB kabloları kullanın.

- Şarj adaptörü çıkışlarını çapraz bağlamayın. Adaptör hasarı oluşabilir!

- Adaptörü yüksek sıcaklıklardan ve mekanik hasarlardan koruyun.

- Adaptörü yalnızca kuru bir ortamda kullanın.

- Sudan koruyun, ıslak ellerle kullanmayın, elektrik çarpması riski vardır!

- Adaptörü kapatmayın ve yeterli soğutma için hava girmesine izin verin.

- Adaptör kullanım sırasında ısınabilir, normaldir.

- Adaptör hasar görmüşse, HEMEN çıkarın ve bir daha kullanmayın!

- Adaptörü sökmeyiniz, değiştirmeyiniz veya tamir etmeye çalışmayınız.

- Adaptörü kullanmıyorsanız, fişini çekin.

- Adaptör sadece iç mekânda kullanım içindir ve ana voltaj 100 - 240V ~ arasıdır.

- Adaptörü başıboş bırakmayın.

BG

БЕЗОПАСНОСТ И ПРАВИЛНА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

- Уверете се, че изходните параметри на адаптера съответстват на параметрите на зареждането устройство.

- Използвайте само качествени и неповредени USB кабели.

- Не свързвайте изходите на зарядващия адаптер. Има опасност от повреда на адаптера!

- Не излагайте адаптера на високи температури и избягвайте неговото механично увреждане.

- Използвайте адаптера само в суха среда.

- Пазете го от вода, не го използвайте, ако ръцете Ви са мокри — има опасност от електрически удар!

- Не покривайте адаптера и осигурете неговото достатъчно охлаждане с въздух.

- При зареждане адаптерът може да се нагрява, което е нормално.

- При повреда на адаптера НЕЗАБАВНО го изключете и не го използвайте!

- Не разглобявайте адаптера, не правете промени по него и не се опитвайте да го ремонтирате.

- Ако не използвате адаптера, изключете го от мрежата и от устройството.

- Адаптерът е предназначен само за употреба на закрито при мрежово напрежение 100–240 V~.

- Не оставяйте без надзор включен адаптер.

CN

安全须知

-确保适配器的输出参数与供电设备的参数匹配。
-请使用品质优良、不易损坏的USB电缆。
-请勿交叉连接充电适配器。可能会损坏适配器！
-请勿将适配器置于高温环境中、请勿损坏适配器。
-请在干燥环境中使用适配器。
-注意防水，湿手请勿使用机器，触电危险！
-请勿遮盖适配器，确保适配器自动散热。
-使用过程中，适配器变热是正常现象。
-如果适配器损坏，请断开电源，不再使用！
-请勿随意拆卸、修改或尝试修复适配器。
-不使用适配器时，请拔掉电源线。
-适配器仅供室内使用，电源电压为100-240V~。
-请勿在无人看管的情况下、使用适配器。

ARA

السلامة و المعالجة الصحيحة

- تأكد من أن معلمات الإخراج للمحول تتوافق مع معلمات الجهاز الذي يعمل بالطاقة.
- استخدم فقط كبلات USB جيدة النوعية وغير تالفة.
- لا تقاطع مخرجات محول الشحن. قد يحدث تلف في المحول!
- حماية المحول من درجات الحرارة العالية والتلف الميكانيكي.
- استخدم المحول فقط في بيئة جافة.
- احميه من الماء ، لا تستخدمه بأيد مبتلة ، فهناك خطر حدوث صدمة كهربائية!
- لا تغطي المهايئ وتسمح بالوصول إلى الهواء لتبريده بشكل كافٍ.
- قد يصبح المحول ساخنًا أثناء الاستخدام ، فمن الطبيعي.
- في حالة تلف المحول ، افصله فورًا ولا تستخدمه مرة أخرى!
- لا تقم بتفكيك المهايئ أو تعديله أو محاولة إصلاحه.
- إذا لم تستخدم المحول ، فافصله.
- المهايئ للاستخدام الداخلي فقط وفولت التيار الكهربائي ~100 - 240V.
- لا تترك المحول دون مراقبة.

© 2021 AXAGON
Výrobce / Manufacturer: RealQ s.r.o. - Železná 5, 619 00 Brno, Czech Republic
All rights reserved. All text and pictorial materials contained in this document are protected by Copyright Act.
All marks indicated here are the registered trademarks of their appropriate owners.
Specifications are subject to change without prior notice.
Made in CHINA for Axagon.

IP 20

PRODUCT SUPPORT LINK
http://axagon.eu/produkty/acu-pq22#supportLinkGoal

ENG Wall charger
CZ Nabíječka do sítě
DE Netzladegerät
DK Vægoplader
ESP Cargador para sistema
FIN Seinälaturi
FR Dispositif de recharge réseau
GR φορτιστής τοίχου
HR Zidni punjač
HU Hálózati töltő
IT Caricabatterie in rete
NL Oplader
PL Ładowarka do sieci
PT Carregador de parede
RO Încărcător pentru rețea
RU Устройство для зарядки для сети
SK Nabíjačka do siete
SWE Väggladdare
BG Мрежово зарядно
CN 壁式充☒器
TR Duvar şarj cihazı
ARA شاحن حائط

ACU-PQ22

QC USB OUTPUT

- USB type A - Female port supports SMART 5V/4.4A charging. Quick Charge 3.0: 3.6-6.5V/3A, 6.5-9V/2A 9-12V/1.5A charging.
- Standard charging for all devices using 5V and Apple iPhone 5, 6, SE, 7 charging.
- Smart 5V/4.4A charging, Qualcomm Quick Charge 1.0, USB Battery Charging 1.2, Apple 2.4A (iPad) charging.
- QC - fast charging devices supporting Qualcomm Quick Charge 2.0 and Quick Charge 3.0.
- AFC - fast charging devices supporting Samsung Adaptive Fast Charging.
- FCP - fast charging devices supporting Huawei Fast Charge Protocol.

PD USB OUTPUT

- USB type C – Female port supports Power Delivery 3.0 - 5V/3A, 9V/2.22A, 12V/1.67A, SMART 5V/4.4A, Quick Charge 3.0 - 3.6-6.5V/3A, 6.5-9V/2A, 9-12V/1.5A charging.
- Standard charging for all devices using 5V and Apple iPhone 5, 6, SE, 7 charging.
- Smart 5V/4.4A charging, Qualcomm Quick Charge 1.0, USB Battery Charging 1.2, Apple 2.4A (iPad).
- QC - fast charging devices supporting Qualcomm Quick Charge 2.0 and Quick Charge 3.0.
- AFC - fast charging devices supporting Samsung Adaptive Fast Charging.
- FCP - fast charging devices supporting Huawei Fast Charge Protocol.
- PD - fast charging of Apple iPhone 8, 8 Plus, X, XR, XS, XS Max, XR, 11, 11 Pro, 11 Pro Max.
- PD - fast charging (up to 20W) devices supporting USB Power delivery and Apple iPhone 12, Apple MacBook, MacBook Pro and iPad Pro charging.

INPUT

- AC 100-240V / 50-60 Hz
- 2-pin EURO plug

USEFULL TIP:
DO YOU WANT FAST, ROBUST AND STABLE CHARGING CABLE?
FOR QUALITY AXAGON USB CABLES CHECK:
www.axagon.eu

ENG TECHNICAL SUPPORT: More information, FAQs, manuals and drivers can be found on the product page in the PRODUCT SUPPORT tab at www.axagon.eu. Nothing helped? Write to our technical support: support@axagon.cz.

At the end of its service life, do not throw the product into household waste; take it to a collection point for electrical equipment recycling. For information about collection and recycling programmes in your country, contact your local authorities or the retailer who sold you the product.

EU declaration of conformity: The device complies with the harmonisation legislation of the European Union 2014/35/EU (LVD), 2014/30/EU (EMC) and 2011/65/EU (RoHS). The complete EU declaration of conformity is available from the manufacturer.

Before using the product, the user is obliged to read the user instructions. The manufacturer disclaims any liability for damage that may occur due to improper use of the product or failure to follow the instructions contained herein. Product use other than specified must be consulted with the manufacturer.

Do not use the product in humid or explosive environments and near flammable substances.

IP 20 Degree of Protection 20. The appliance is protected against contact with a finger; the appliance is not protected against water ingress.

Appliance of protection class II according to IEC 60536 – appliance with double insulation.

The appliance is intended for indoor use in standard conditions only.

CZ TECHNICKÁ PODPORA: Více informací, FAQ, manuály a ovladače naleznete na stránce produktu v záložce PODPORA PRODUKTU na www.axagon.eu. Nic nepomohlo? Napište naší technické podpoře support@axagon.cz.

Po skončení životnosti neodhazujte výrobek do domovního odpadu, ale odneste jej na sběrné místo pro recyklaci elektrických zařízení. Informace o sběrných a recyklačních programech ve vaší zemi vám poskytnou místní úřady nebo prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen.

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ: Zařízení je ve shodě s harmonizačními právními předpisy Evropské unie 2014/35/EU (LVD), 2014/30/EU (EMC) a 2011/65/EU (RoHS). Kompletní EU prohlášení o shodě je k nahlédnutí u výrobce.

Před použitím výrobku je uživatel povinen si prostudovat návod k použití. Výrobce se zříká zodpovědnosti za škody, k nimž může dojít v důsledku nesprávného použití výrobku nebo nedodržení pokynů obsažených v tomto návodu. Jiné použití výrobku je nutno konzultovat s výrobcem.

Výrobek nepoužívejte ve vlhkém nebo výbušném prostředí a v blízkosti hořlavých látek.

IP 20 Stupeň krytí 20. Zařízení je chráněno před dotykem prstu, zařízení není chráněno proti vniknutí vody.

Zařízení třídy ochrany II podle IEC 60536 - zařízení s dvojitou izolací.

Zařízení je určeno výhradně pro použití ve vnitřních prostorech a běžných podmínkách.

DE TECHNISCHE UNTERSTÜTZUNG: Weitere Informationen, FAQs, Handbücher und Treiber finden Sie auf der Produktseite auf der Registerkarte PRODUKTHILFE unter www.axagon.eu. Nichts hat geholfen? Schreiben Sie an unseren technischen Support: support@axagon.cz.

Werfen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht in den Hausmüll; bringen Sie es zu einer Sammelstelle für das Recycling von Elektrogeräten. Informationen über Sammel- und Recyclingprogramme in Ihrem Land erhalten Sie bei Ihren lokalen Behörden oder bei dem Händler, der Ihnen das Produkt verkauft hat.

EU-Konformitätserklärung: Das Gerät entspricht den Harmonisierungsgesetzen der Europäischen Union 2014/35/EU (LVD), 2014/30/EU (EMC) und 2011/65/EU (RoHS). Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist beim Hersteller erhältlich.

Der Benutzer ist verpflichtet, vor dem Gebrauch des Produkts die Gebrauchsanweisung zu lesen. Der Hersteller lehnt jede Haftung für Schäden ab, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Produkts oder durch Nichtbeachtung der darin enthaltenen Anweisungen entstehen können. Eine andere als die angegebene Verwendung des Produkts muss mit dem Hersteller konsultiert werden.

Verwenden Sie das Produkt nicht in feuchten oder explosiven Umgebungen und nicht in der Nähe von entflammbaren Substanzen.

IP 20 Schutzart 20. Das Gerät ist gegen Berührung mit dem Finger geschützt; das Gerät ist nicht gegen das Eindringen von Wasser geschützt.

Gerät der Schutzklasse II nach IEC 60536 - Gerät mit doppelter Isolierung.

Das Gerät ist nur für den Innengebrauch unter Standardbedingungen bestimmt.

DK TEKNISK SUPPORT: Mere information, ofte stillede spørgsmål, manualer og drivere findes på produktsiden i PRODUKTSUPPORT-fanen på www.axagon.eu. Intet hjulpet? Skriv til vores tekniske support: support@axagon.cz.

Ved enden af dens brug, skal du ikke smide produktet ud i skraldespanden; tag den til et indsamlingssted, som genbruger elektrisk udstyr. For mere information om indsamling og genbrugs programmer i dit land, kontakt de lokale myndigheder eller dem som solgte dig produktet.

EU deklaration af overensstemmelse: Enheden er i overensstemmelse med harmoniserings lovgivningen af den Europæiske Union 2014/35/EU (LVD), 2014/30/EU (EMC) og 2011/65/EU (RoHS). Hele EU deklarationen af overensstemmelse er tilgængelig fra fabrikanten.

Før brug af produktet, er brugeren påkrævet af læse brugermanualen. Fabrikanten fralægger sig alt ansvar for skade der kan ske ved forkert brug af produktet, eller ved at følge instruktioner heri forkert. Produkt brug ud over specificeret skal konsulteres med fabrikanten.

Brug ikke produktet i fugtige eller eksplosive miljøer og tæt ved brandbare substanser.

IP 20 Beskyttelsesgrad 20. Apparatet er beskyttet mod kontakt med en finger; apparatet er ikke beskyttet mod vand indtrængen.

Apparat af beskyttelsesklasse II i henhold til IEC 60536 – apparat med dobbelt isolation.

Apparatet er kun beregnet til indendørs brug under normale omstændigheder.

ESP SOPORTE TECNICO: Mas Información, Preguntas frecuentes, manuales y drivers pueden ser encontrados en la página del producto en la pestaña de SOPORTE DE PRODUCTO en www.axagon.eu. ¿No fue de ayuda? Escriba a nuestro soporte técnico: support@axagon.cz.

Al final de su vida útil, no tire el producto en los desperdicios del hogar; llévelo a un punto de recolección de equipos eléctricos para su reciclaje. Para información sobre programas de recolección y reciclaje en su país, contacte a sus autoridades locales o al distribuidor que le vendió el producto.

Declaración de conformidad de la UE: El dispositivo cumple con la legislación de armonización de la Unión Europea 2014/35/EU (LVD), 2014/30/EU (EMC) and 2011/65/EU (RoHS). La declaración de conformidad de la UE completa se encuentra disponible desde el fabricante.

Antes de utilizar el producto, el usuario está obligado a leer las instrucciones de uso. El fabricante niega cualquier responsabilidad por daño que pueda ocurrir debido al uso inapropiado del producto o de la falla al seguir las instrucciones que figuran en el presente documento. Utilizar el producto para algo más aparte de lo especificado debe ser consultado con el fabricante.

No utilice el producto en ambientes húmedos o explosivos o cerca de sustancias inflamables.

IP 20 Grado de Protección 20. El aparato está protegido contra el contacto con un dedo, el aparato no está protegido contra la entrada de agua.

Aparato con clase de protección II de acuerdo con IEC 60536 – aparato con doble aislamiento.

El aparato está destinado para uso en interioresy solo bajo condiciones estándar.

FIN TEKNINEN TUKI: Lisätietoa, UKK, ohjekirjat ja ajurit löydät tuotesivun TUOTETUKI -välilehdeltä osoitteesta www.axagon.eu. Eikö mikään auttanut? Lähetä viesti tekniseen tukeemme osoitteeseen: support@axagon.cz.

Älä laita tuotetta sekajätteeseen palveluajan jälkeen; vie se sähkölaitteiden kierrätykseen. Lisätietoa kierrätys- ja keräysohjelmista maassasi saat paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä, joka myi tuotteen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus: Laite on Euroopan unionin 2014/35 / EU (LVD), 2014/30 / EU (EMC) ja 2011/65 / EU (RoHS) yhdenmukaistamislainsäädännön mukainen. Täydellinen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla valmistajalta.

Käyttäjä on velvollinen lukemaan käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöä. Valmistaja ei ota vastuuta vahingoista, jotka johtuvat tuotteen väärinkäytöstä tai tässä annettujen ohjeiden noudattamatta jättämisestä. Jos tuotetta käytetään muuhun kuin määrättyyn tarkoitukseen, valmistajaan on otettava yhteyttä.

Älä käytä tuotetta kosteassa tai räjähtävässä ympäristössä ja lähellä syttyviä aineita.

IP 20 Suojaustaso 20. Laite on suojattu sormien kosketukselta; laitetta ei ole suojattu vedeltä.

Laite on IEC 60536 suojaluokan II mukainen - laite kaksoiseristyksellä.

Laite on tarkoitettu käytettäväksi vain sisätiloissa tavallisissa olosuhteissa.

FR SUPPORT TECHNIQUE: Vous trouverez des informations complémentaires, des questions fréquemment posées, des manuels et des pilotes sur la page du produit sous l'onglet SUPPORT à l'adresse www.axagon.eu. Rien ne vous a aidé? Ecrivez à notre support technique: support@axagon.cz.

À la fin de sa durée de vie, ne jetez pas le produit dans les ordures ménagères ; amenez-le à un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques. Pour obtenir des informations sur les programmes de collecte et de recyclage dans votre pays, contactez vos autorités locales ou le détaillant qui vous a vendu le produit.

Déclaration de conformité de l'UE: L'appareil est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union européenne 2014/35/UE (LVD), 2014/30/UE (EMC) et 2011/65/UE (RoHS). La déclaration de conformité complète de l'UE est disponible auprès du fabricant.

Avant d'utiliser le produit, l'utilisateur est tenu de lire le mode d'emploi. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages pouvant résulter d'une utilisation incorrecte du produit ou du non-respect des instructions contenues dans le présent document. Toute utilisation du produit autre que celle spécifiée doit être consultée avec le fabricant.

N'utilisez pas le produit dans des environnements humides ou explosifs et à proximité de substances inflammables.

IP 20 Degré de protection 20. L'appareil est protégé contre le contact avec un doigt ; l'appareil n'est pas protégé contre la pénétration d'eau.

Appareil de classe de protection II selon la norme IEC 60536 - appareil à double isolation.

L'appareil est destiné à être utilisé à l'intérieur dans des conditions normales uniquement.

GR ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ: Περισσότερες πληροφορίες, Συχνές ερωτήσεις, οδηγίες και drivers μπορείτε να βρείτε στην σελίδα του προϊόντος στην καρτέλα ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ στο www.axagon.eu. Δεν βοήθησε; Γράψτε στην τεχνική μας υποστήριξη: support@axagon.cz.

Μετά το πέρας της διάρκειας ζωής της συσκευής, μην πετάξετε το προϊόν στα σκουπίδια: δώσ'τε το σε ένα σημείο περισυλλογής ανακυκλώσιμων ηλεκτρικών συσκευών. Για πληροφορίες προγραμμάτων περισυλλογής και ανακύκλωσης στη χώρα σας, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή με το κατάστημα από όπου προμηθευτήκατε το προϊόν.

Δηλώση συμμόρφωσης ΕΕ: Η συσκευή συμμορφώνεται με τη νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης 2014/35/EE (LVD), 2014/30/EE (EMC) και 2011/65/EE (RoHS). Η συνολική δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη από τον κατασκευαστή.

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, ο χρήστης είναι υπορεωμένος να διαβάσει τις οδηγίες χρήσης. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για ζημιές που μπορεί να προκληθούν από τη λανθασμένη χρήση του προϊόντος, ή σε περίπτωση που ο χρήστης ακολουθήσει λάθος τις οδηγίες που παρέχονται με το προϊόν. Για οποιαδήποτε χρήση του προϊόντος πέραν της καθορισμένης, συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή.

Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υγρό ή εκρηκτικό περιβάλλον, ή κοντά σε εύλεκτα υλικά.

IP 20 βαθμός προστασίας 20. Η συσκευή είναι προστατευμένη από επαφή με τα δάχτυλα: Η συσκευή δεν προστατεύεται από το νερό.

Συσκευή προστασίας κλάσης II σύμφωνα με το IEC 60536 – συσκευή με διπλή μόνωση.

Η συσκευή προορίζεται για χρήση σε εσωτερικούς χώρους μόνο.

HR TEHNIČKA PODRŠKA: Više informacija, često postavljena pitanja, priručnike i upravljačke programe možete pronaći na stranici proizvoda pod tabom PODRŠKA ZA PROIZVOD na www.axagon.eu. Ništa vam ne pomaže? Pišite našoj tehničkoj podršci: support@axagon.cz.

Na kraju radnog vijeka, ne bacajte uređaj u kućni otpad; odnesite ga u zbirno mjesto za recikliranje električne opreme. Za informacije o programima za prikupljanje i recikliranje u vašoj zemlji obratite se lokalnim vlastima ili prodavaču koji vam je prodao proizvod.

EU izjava o usklađenosti: Uređaj je usklađen sa zakonodavstvima Europske Unije 2014/35/EU (LVD), 2014/30/EU (EMC) i 2011/65/EU (RoHS). Cjelovita EU izjava o sukladnosti dostupna je kod proizvođača.

Prije korištenja proizvoda, korisnik je dužan pročitati upute. Proizvođač se odriče svake odgovornosti za štetu koja može nastati zbog nepravilne uporabe proizvoda ili nepridržavanja ovdje navedenih uputa. Za korištenje proizvoda za svrhu koja nije ovdje navedena, potrebno je konzultirati se s proizvođačem.

Ne koristite uređaj u vlažnim ili eksplozivnim okruženjima i blizu zapaljivih tvari.

IP 20 Stupanj zaštite 20. Uređaj e zaštićen od dodira prstima; uređaj nije zaštićen od izlaganja tekućini.

Primjena klase zaštite II prema IEC 60536 – uređaj s dvostrukom izolacijom.

Uređaj je namijenjen za unutarnju upotrebu samo u standardnim uvjetima.

HU TECHNIKAI TÁMOGATÁS: További információkért, GYIK kérdésekért, útmutatókért és illesztőprogramokért látogasson el a termék TÁMOGATÁS lapjára a www.axagon.eu oldalon. Nem segített? Írjon a technikai támogatási csapatunknak: support@axagon.cz.

A terméket az élettartama végén ne dobja háztartási hulladékba; vigye az elektromos berendezések újrahasznosításához szükséges gyűjtőhelyre. Az országában található gyűjtési és újrahasznosítási programokkal kapcsolatos információkért vegye fel a kapcsolatot a helyi hatóságokkal vagy a kereskedővel, aki a terméket eladta Önnek.

EU tanúsítvány nyilatkozat: A készülék megfelel az Európai Unió 2014/35/EU (LVD), 2014/30/EU (EMC) és 2011/65/EU (RoHS) harmonizációs jogszabályainak. A teljes EU tanúsítványi nyilatkozat a gyártótól szerezhető be.

A termék használata előtt a felhasználó köteles elolvasni a használati útmutatót. A gyártó nem vállal felelősséget a kárért, amely a termék nem rendeltetésszerű használata vagy az itt található utasítások be nem tartása miatt jelentkezhet. A megadott használattól eltérő felhasználás előtt egyeztetni kell a gyártóval.

Ne használja a terméket nedves vagy robbanásveszélyes környezetben és gyúlékony anyagok közelében.

IP 20 20-as védelmi szint. A készülék védve van az ujjal való érintkezés ellen; a készülék nem védett a víz behatolása ellen.

II. Védelmi osztály az IEC 60536 szerint - kettős szigetelésű készülék.

A készüléket beltéri használatra hagyományos körülmények között tervezték.

IT SUPPORTO TECNICO: Ulteriori informazioni, domande frequenti, manuali e driver sono disponibili nella pagina del prodotto nella scheda SUPPORTO AL PRODOTTO all'indirizzo www.axagon.eu. Niente ti ha aiutato? Scrivi al nostro supporto tecnico: support@axagon.cz.

Al termine della sua vita utile, non gettare il prodotto nei rifiuti domestici; portarlo in un punto di raccolta per il riciclaggio degli apparecchi elettrici. Per informazioni sui programmi di raccolta e riciclaggio nel proprio paese, contattare le autorità locali o il rivenditore che ha venduto il prodotto.

Dichiarazione di conformità UE: Il dispositivo è conforme alla normativa di armonizzazione dell'Unione Europea 2014/35/UE (LVD), 2014/30/UE (EMC) e 2011/65/UE (RoHS). La dichiarazione di conformità completa dell'UE è disponibile presso il produttore.

Prima di utilizzare il prodotto, l'utente è tenuto a leggere le istruzioni per l'uso. Il produttore declina ogni responsabilità per danni che possono verificarsi a causa di un uso improprio del prodotto o della mancata osservanza delle istruzioni contenute nel presente documento. Un uso del prodotto diverso da quello specificato deve essere consultato con il produttore.

Non utilizzare il prodotto in ambienti umidi o esplosivi e in prossimità di sostanze infiammabili.

IP 20 Grado di protezione 20. L'apparecchio è protetto contro il contatto con un dito; l'apparecchio non è protetto contro l'ingresso di acqua.

Apparecchio di classe di protezione II secondo IEC 60536 - apparecchio con doppio isolamento.

L'apparecchio è destinato all'uso interno solo in condizioni standard.

NL TECHNISCHE ONDERSTEUNING: Meer informatie, veel gestelde vragen, handleidingen en stuurprogramma's zijn te vinden op de productpagina op het PRODUCT SUPPORT-tabblad op www.axagon.eu. Heeft niets geholpen? Schrijf naar onze technische ondersteuning: support@axagon.cz.

Gooi het product aan het einde van de levensduur niet bij het huisvuil, maar breng het naar een inzamelpunt voor recycling van elektrische apparatuur. Voor informatie over inzame- en recyclingprogramma's in uw land kunt u contact opnemen met uw plaatselijke autoriteiten of met de detailhandelaar die u het product heeft verkocht.

EU conformiteitsverklaring: Het apparaat voldoet aan de harmonisatiewetgeving van de Europese Unie 2014/35/EU (LVD), 2014/30/EU (EMC) en 2011/65/EU (RoHS). De volledige EU conformiteitsverklaring is verkrijgbaar bij de fabrikant.

Voor het gebruik van het product is de gebruiker verplicht de gebruiksaanwijzing te lezen. De fabrikant wijst elke aansprakelijkheid af voor schade die kan ontstaan door verkeerd gebruik van het product of het niet opvolgen van de instructies in deze handleiding. Het gebruik van het product anders dan gespecificeerd moet met de fabrikant worden overlegd.

Gebruik het product niet in een vochtige of explosieve omgeving en in de buurt van ontvlambare stoffen.

IP 20 Beschermingsgraad 20. Het apparaat is beschermd tegen contact met een vinger; het apparaat is niet beschermd tegen het binnendringen van water.

Toestel van beschermingsklasse II volgens IEC 60536 - toestel met dubbele isolatie.

Het apparaat is uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis onder standaardomstandigheden.

PL POMOC TECHNICZNA: Więcej informacji, często zadawane pytania, instrukcje obsługi i sterowniki można znaleźć na stronie produktu w zakładce wsparcie produktu pod adresem www.axagon.eu. Nic nie pomogło? Napisz do naszej pomocy technicznej: support@axagon.cz.

Pod koniec okresu użytkowania, urządzenia nie należy wyrzucać w odpadach komunalnych: należy zanieść je do punktu zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego. Aby uzyskać informacje o programach zbiórki i recyklingu w twoim kraju, skontaktuj się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą, który sprzedał ci produkt.

Deklaracja zgodności UE: Urządzenie jest zgodne z przepisami harmonizacyjnymi Unii Europejskiej 2014/35/UE (LVD), 2014/30/UE (EMC) i 2011/65/UE (RoHS). Pełna deklaracja zgodności UE jest dostępna u producenta.

Przed użyciem produktu użytkownik jest zobowiązany do przeczytania instrukcji użytkownika. Producent zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za szkody, które mogą wystąpić w wyniku niewłaściwego użytkowania produktu lub nieprzestrzegania załączonych instrukcji. Zastosowanie produktu inne niż określone musi być skonsultowane z producentem.

Nie należy używać produktu w środowisku wilgotnym lub wybuchowym oraz w pobliżu substancji łatwopalnych.

IP 20 Stopień ochrony 20. Urządzenie jest chronione przed kontaktem z palcem; urządzenie nie jest chronione przed wniknięciem wody do wnętrza obudowy.

Zastosowanie klasy ochronnej II zgodnie z IEC 60536 - urządzenie z podwójną izolacją.

Urządzenie jest przeznaczone do użytku w pomieszczeniach tylko w standardowych warunkach.

PT SUPORTE TÉCNICO: Mais informações, FAQs, manuais e drivers podem ser encontrados na página do produto no guia SUPORTE AO PRODUTO em www.axagon.eu. Não encontrou o que procura? Escreva para o nosso suporte técnico: support@axagon.cz.

No final da sua vida útil, não deite o produto para o lixo doméstico; leve-o a um ponto de recolha para reciclagem de equipamentos elétricos. Para obter informações sobre os programas de recolha e reciclagem no seu país, entre em contato com as autoridades locais ou o revendedor que lhe vendeu o produto.

Declaração de conformidade UE: Este dispositivo está em conformidade com a legislação harmonizada da União Europeia 2014/35/EU (LVD), 2014/30/EU (EMC) e 2011/65/EU (RoHS). A declaração de conformidade UE complete está disponível através do fabricante.

Antes de usar este produto, o utilizador está sujeito à leitura das instruções de utilização. O fabricante isenta-se de qualquer responsabilidade por danos que possam ocorrer devido ao uso impróprio do produto, ou falha em seguir as instruções aqui contidas. Utilizações do produto para além do especificado devem ser consultadas com o fabricante.

Não use o produto em ambientes húmidos ou explosivos e próximo a substâncias inflamáveis.

IP 20 Grau de Proteção 20. O aparelho está protegido contra contacto com o dedo; o aparelho não está protegido contra penetração de água.

Aparelho com proteção classe II em conformidade com IEC 60536 – aparelho com isolamento duplo.

O aparelho destina-se a uso em interior apenas em condições-padrão.

RO SUPORT TEHNIC: Mai multe informații, întrebări frecvente, manuale și drivere pot fi găsite pe pagina produsului în fila SUPORT PRODUS la www.axagon.eu. Nimic nu a ajutat? Scrieți asistenței noastre tehnice: support@axagon.cz.

La sfârșitul duratei sale de serviciu, nu aruncați produsul în deșeurile menajere; duceți-l la un punct de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice. Pentru informații despre programele de colectare și reciclare din țara dvs., contactați autoritățile locale sau retailerul care v-a vândut produsul.

Declarația de conformitate UE: Dispozitivul respectă legislația de armonizare a Uniunii Europene 2014/35/UE (LVD), 2014/30/UE (EMC) și 2011/65/UE (RoHS). Declarația completă a UE de conformitate este disponibilă de la producător.

Înainte de a utiliza produsul, utilizatorul este obligat să citească instrucțiunile utilizatorului. Producătorul nu își asumă răspunderea pentru daunele care pot apărea din cauza utilizării necorespunzătoare a produsului sau a nerespectării instrucțiunilor conținute în acest document. Utilizarea produsului, alta decât cea specificată, trebuie consultată cu producătorul.

Nu folosiți produsul în medii umede sau explozive și în apropierea substanțelor inflamabile.

IP 20 Nivel de protecție 20. Aparatul este protejat împotriva contactului cu un deget; aparatul nu este protejat împotriva pătrunderii apei.

Aparat de clasa II de protecție conform IEC 60536 - aparat cu izolație dublă.

Aparatul este destinat utilizării interioare numai în condiții standard.

RU ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА: Дополнительную информацию, вопросы и ответы, руководства пользователей и драйверы можно найти на странице продукта во вкладке ПОДДЕРЖКА ПРОДУКТА по адресу www.axagon.eu. Не нашли, что искали? Свяжитесь со специалистами нашей техподдержки: support@axagon.cz.

По истечении срока службы не выкидывайте изделие с бытовыми отходами, а отвезите на точку сбора и переработки электрического оборудования. Чтобы узнать о программах сбора и переработки отходов в вашей стране, свяжитесь с местными органами власти или агентом розничной торговли, продавшим вам изделие.

Декларация о соответствии нормативным требованиям ЕС: Устройство соответствует согласующим нормам законодательства Европейского Союза 2014/35/EU (LVD), 2014/30/EU (EMC) и 2011/65/EU (RoHS). Полную Декларацию о соответствии нормативным требованиям ЕС можно получить у производителя.

Пользователь обязан прочитать инструкцию перед использованием изделия. Производитель снимает с себя любую ответственность за потери, понесённые вследствие ненадлежащего использования изделия или несоблюдения приложенной инструкции. Использование изделия в целях, не обозначенных в инструкции, необходимо обсудить с производителем.

Не используйте изделие во влажной или взрывоопасной среде, а также вблизи легковоспламеняющихся веществ.

IP 20 Защита 20 уровня. Прибор защищён от контакта с пальцами; прибор не защищён от попадания воды.

Прибор II класса защиты согласно IEC 60536, присутствует двойная изоляция.

Прибор предназначен исключительно для использования в помещении при нормальных условиях.

SK TECHNICKÁ PODPORA: Viac informácií, FAQ, manuály a ovládače nájdete na stránke produktu v záložke PODPORA PRODUKTU na www.axagon.eu. Nič nepomohlo? Napíšte našej technickej podpore support@axagon.cz.

Po skončení životnosti nevyhadzujte výrobok do domového odpadu, ale odneste ho na zberné miesto pre recykláciu elektrických zariadení. Informácie o zberných a recyklačných programoch vo vašej krajine vám poskytnú miestne úrady alebo predajca, u ktorého bol výrobok zakúpený.

EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE: Zariadenie je v súlade s harmonizačnými právnymi predpismi Európskej únie 2014/35/EU (LVD), 2014/30/EU (EMC) a 2011/65/EU (RoHS). Kompletné EÚ vyhlásenie o zhode je k nahliadnutiu u výrobcu.

Pred použitím výrobku je užívateľ povinný si preštudovať návod na použitie. Výrobca sa zrieka zodpovednosti za škody, ktoré môžu vzniknúť v dôsledku nesprávneho použitia výrobku alebo nedodržania pokynov obsiahnutých v tomto návode. Iné použitie výrobku je nutné konzultovať s výrobcom.

Výrobok nepoužívajte vo vlhkom alebo výbušnom prostredí a v blízkosti horľavých látok.

IP 20 Stupeň krytia 20. Zariadenie je chránené pred dotykom prsta, zariadenie nie je chránené proti vniknutiu vody.

Zariadenie triedy ochrany II podľa IEC 60536 - zariadenie s dvojitou izoláciou.

Zariadenie je určené výhradne pre použitie vo vnútorných priestoroch a v bežných podmienkach.

SWE TEKNISK SUPPORT: Ytterligare information, vanliga frågor, manualer och drivrutiner finns på produktsidan under fliken PRODUKTSUPPORT på www.axagon.eu. Hjälpte det inte? Skriv till vår tekniska support: support@axagon.cz.

När produkten är färdig använd, släng den inte i hushållsavfallet. Lämna den till en återvinningscentral för elutrustning. För information om insamlings- och återvinning i ditt land, kontakta de lokala myndigheterna eller återförsäljaren som sålde produkten.

EU-försäkran om överensstämmelse: Enheten uppfyller EU:s harmoniserade lagstiftning 2014/35/EU (LVD), 2014/30/EU (EMC) och 2011/65/EU (RoHS). EU:s fullständiga försäkran om överensstämmelse finns att få från tillverkaren.

Innan produkten används är användaren skyldig att läsa användarinstruktionerna. Tillverkaren friskriver sig från något som helst ansvar för skador som kan uppstå på grund av felaktig användning av produkten eller underlåtenhet att följa instruktionerna som står här. Vid produktanvändning annan än angiven måste tillverkaren rådfrågas.

Använd inte produkten i fuktiga eller explosiva miljöer eller i närheten av brandfarliga ämnen.

IP 20 Skyddsgrad 20. Anordningen är skyddad mot kontakt med fingrar. Anordningen är ej skyddad mot vattenintag.

Anordning i skyddsklass II enligt IEC 60536 - anordning med dubbel isolering.

Anordningen är enbart avsedd för inomhusbruk under normala förhållanden.

TR TEKNİK DESTEK: Daha fazla bilgi, SSS, kullanım kılavuzu ve sürücü, www.axagon.eu adresindeki ÜRÜN DESTEĞİ sekmesinde yer alan ürün sayfasında bulunabilir. Bu bilgiler yardımcı olmadı mı? Teknik destek ekibimizle iletişime geçin: support@axagon.cz.

Hizmet ömrünün sonunda ürünü evsel atıklarla birlikte atmayın; elektrikli ekipmanın geri dönüşümü için bir toplama noktasına götürün. Ülkenizdeki toplama ve geri dönüşüm programları hakkında bilgi için, yerel yetkililere veya size ürünü satan satıcıya başvurun.

AB uygunluk beyanı: Cihaz, Avrupa Birliği'nin 2014/35/EU (LVD), 2014/30/EU (EMC) ve 2011/65/EU (RoHS) uyum mevzuatlarına tam uygundur. AB uygunluk beyanının tamamı üreticiden talep edilebilir.

Ürünü kullanmadan önce kullanıcı, kullanıcı talimatlarını okumakla yükümlüdür. Üretici, ürünün yanlış kullanımı veya burada yer alan talimatlara uyulmaması nedeniyle oluşabilecek hasarlardan dolayı sorumluluk kabul etmez. Ürünün, belirtilenler dışındaki kullanımında üreticiye danışılmalıdır.

Ürünü nemli veya patlayıcı içeren ortamlarda ve yanıcı maddelerin yakınında kullanmayın.

IP 20 Koruma seviyesi 20. Cihaz parmakla temasa karşı korumalıdır; cihaz su girişine karşı korumalı değildir.

IEC 60536'ya göre II. koruma sınıfı cihaz - çift yalıtımlı cihaz.

Cihaz, yalnızca standart koşullarda kapalı mekânda kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

BG ТЕХНИЧЕСКА ПОДДРЪЖКА: Повече информация, често задавани въпроси (FAQ), ръководства и драйвери могат да бъдат открити на продуктовата страница в полето ПОДКРЕПА НА ПРОДУКТА на www.axagon.eu. Тази информация не Ви помогна? Пишете на специалистите ни по техническа поддръжка: support@axagon.cz.

В края на експлоатационния му живот не изхвърляйте продукта заедно с битовите отпадъци; занесете го в специализиран пункт за рециклиране на електрическо оборудване. За информация относно програмите за събиране и рециклиране във вашата държава свържете се с местните власти или с търговеца, който ви е продал продукта.

ЕС декларация за съответствие: Устройството отговаря на законодателството за хармонизиране на Европейския съюз 2014/35/ЕС (LVD), 2014/30/ЕС (EMC) и 2011/65/ЕС (RoHS). Пълната ЕС декларация за съответствие е достъпна в сайта на производителя.

Преди да използва продукта, потребителят е длъжен да прочете инструкциите за употреба. Производителят отказва всякаква отговорност за щети, които може да възникнат поради неправилната употреба на продукта или неспазването на указанията, описани тук. Използването на продукта, по различен от посочения начин, трябва да се консултира с производителя.

Не използвайте продукта във влажна или експлозивна среда и в близост до запалими вещества.

IP 20 Степен на защита 20. Уредът е защитен при контакт с пръст; уредът не е защитен от проникване на вода.

Клас на защита на уреда II съгласно IEC 60536 - уред с двойна изолация.

Уредът е предназначен само за вътрешна употреба в стандартни условия.

CN 技术支持：更多有用信息及常见问题解答，手册和驱动程序可登录 www.axagon.eu 网页界面查询的 PRODUCT SUPPORT 选项卡。若对您仍无帮助，可发送电子邮件到 support@axagon.cz 寻求技术支持。

在其使用寿命结束时，不得将产品扔入生活垃圾中；请将其带到一个电子设备回收点。有关贵国收集和回收计划的信息，请您与您所在地方当局或与向您出售产品的零售商联系。

欧盟符合性声明：该设备符合欧洲联盟指令2014/35/欧盟低电压EU (LVD)、2014/30/欧盟电磁相容性指令EU (EMC)和2011/65/电气、电子设备中限制使用某些有害物质指令EU (RoHS)。可从制造商处获得完整的欧盟符合性声明。

在使用本产品之前，用户有义务阅读使用说明书。对由于不当使用产品或未能遵循本文件所载的指示，而可能造成的损害，制造商不承担任何责任。规定外的产品使用须向制造商咨询。

不要在潮湿或爆炸性环境以及接近易燃物质的地方使用本产品。

IP 20 IP防护等级20。该设备设有防止手指接触的保护；该设备未设防水保护。

符合IEC60536保护等级II级的设备-双重绝缘设备。

该设备仅适用于标准条件下的室内使用。

ARA دعم فني - يمكن العثور على مزيد من المعلومات والأسئلة الشائعة والأدلة وبرامج التشغيل على صفحة المنتج في علامة التبويب الدعم في www.axagon.eu. لا شيء ساعدك؟ اكتب رسالةإلى الدعم الفني لدينا :support@axagon.cz.

في نهاية فترة خدمتها ، لا ترمي المنتج في النفايات المنزلية ؛ خذه إلى نقطة تجميع لإعادة تدوير المعدات الكهربائية. للحصول على معلومات حول برامج التجميع وإعادة التدوير في بلدك ، اتصل بالسلطات المحلية أو بائع التجزئة الذي باع لك المنتج.

إعلان المطابقة بالاتحاد الأوروبي
يتوافق الجهاز مع تشريعات التنسيق للاتحاد الأوروبي
2014/35 EU (LVD) / و 2014/30 EU (EMC) / و 2011/65 EU (RoHS) /
يتوفر إعلان المطابقة الكامل للاتحاد الأوروبي من الشركة المصنعة.

قبل استخدام المنتج ، يلتزم المستخدم بقراءة تعليمات المستخدم. تخلي الشركة المصنعة أي مسؤولية عن الأضرار التي قد تحدث بسبب الاستخدام غير عند استخدام منتج بخلاف المحدد يجب عندئذ استشارة الشركة المصنعة

لا تستخدم المنتج في البيئات الرطبة أو المتفجرة وبالقرب من المواد القابلة للاشتعال.

IP 20 درجة الحماية 20. الجهاز محمي ضد بصمة الإصبع. الجهاز غير محمي ضد الماء.

جهاز حماية من الدرجة الثانية طبقا للمواصفة IEC 60536 - جهاز ذو عزل مزدوج.

الجهاز مخصص للاستخدام الداخلي في الظروف القياسية فقط.